※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

■ 구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률 시행규칙 [별지 제1호서식] <개정 2024. 2. 13.>
■ Enforcement Regulations of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability [Attached Form No. 1] (Amended Feb. 13, 2024)

취업지원 신청서
Application for Employment Support

※ 제4쪽의 유의사항 및 작성방법을 읽고 작성하시기 바라며, 색상이 어두운 난은 신청인이 적지 않습니다.
※ Refer to the notes and instructions on page 4 before completing this form. The shaded sections are for official use only and are NOT to be filled out by the applicant.
※ [ ]에는 해당되는 곳에 "√" 표시를 합니다. (4쪽 중 1쪽)
※ Mark selection boxes with a check mark (√). (Page 1 of 4)

접수번호 Application No.	접수일시 Date/Time of Application	처리기간 Processing Period	**1개월** **1 month**

①신청인 ① Applicant	성명 Name	주민등록번호(외국인등록번호) Resident Registration Number (Alien Registration Number)
	주소 Address	
	전화번호(휴대전화) Mobile Phone	전자우편주소 Email

	성명 Name	주민등록번호 (외국인등록번호) Resident Registration Number (Alien Registration Number)	신청인과의 관계 Relationship to Applicant	휴대전화 번호 Mobile Phone Number	가구원 포함·제외사유(필요시) Reasons for Inclusion/Exclusion of Household Member (if necessary)
②동의자 (신청인의 가구원) ② Consenting Parties (Household Members of Applicant)				[ ] 안내 문자 수신 동의 [ ] Consent to receive notification text messages	
				[ ] 안내 문자 수신 동의 [ ] Consent to receive notification text messages	
				[ ] 안내 문자 수신 동의 [ ] Consent to receive notification text messages	
				[ ] 안내 문자 수신 동의 [ ] Consent to receive notification text	

					messages	
					[ ] 안내 문자 수신 동의 [ ] Consent to receive notification text messages	

※ “동의자(신청인의 가구원)” 작성란이 부족한 경우에는 별도로 작성해 첨부합니다.

※ If there is insufficient space for Consenting Parties (Household Members of Applicant), please attach an additional sheet.

③[ ] 취업지원 서비스 수급자격 ③[ ] Eligibility for Employment Support Services	15~64세 중 가구단위의 월평균 총소득이 「국민기초생활 보장법」 제2조제11호에 따른 기준 중위소득(이하 “기준 중위소득”이라 합니다)의 100분의 100 이하인 사람 또는 15~34세[「병역법」 제3조에 따른 병역의무를 이행한 경우 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률 시행령」 제2조제5항에 따른 기간(이하 “이행기간”이라 합니다)을 가산합니다] 중 가구단위의 월평균 총소득이 기준 중위소득의 100분의 120 이하인 사람 Persons aged 15 to 64 whose household’s average monthly income does not exceed 100% of the median household income according to Article 2(11) of the National Basic Living Security Act or persons aged 15 to 34 (if the mandatory military service under Article 3 of the Military Service Act has been fulfilled, the period under Article 2[5] of the Enforcement Decree of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability [hereinafter “Service Period”] will be added) whose household’s average monthly income does not exceed 120% of the median household income. * 65~69세 중 가구단위의 월평균 총소득이 기준 중위소득의 100분의 100 이하인 사람 및 15~34세(「병역법」 제3조에 따른 병역의무를 이행한 경우 이행기간을 가산합니다) 중 가구단위의 월평균 총소득이 기준 중위소득의 100분의 120을 넘는 사람은 취업취약계층으로 지원합니다. *Persons aged 65 to 69 whose household’s average monthly income does not exceed 100% of the median household income and persons aged 15 to 34 (if the mandatory military service under Article 3 of the Military Service Act has been fulfilled, the Service Period will be added) whose household’s average monthly income exceeds 120% of the median household income are supported as employment-vulnerable groups.
	취업취약계층 여부 1선택[ ] 2선택[ ] Eligibility for Employment-Vulnerable Groups First Choice [ ] Second Choice [ ] 해당 없음 [ ] Not Applicable [ ] * 취업취약계층에 해당하는 경우 4쪽 작성방법의 취업취약계층 표를 참고하여 해당 번호를 적습니다. *If applicable, refer to the Employment-Vulnerable Groups table in the instructions on page 4 and enter the corresponding number.
④[ ] 구직촉진 수당 수급자격 ④[ ] Eligibility for Job Search Promotion Allowance	요건심사형: 15~69세 중 최근 2년 이내 취업경험이 100일(또는 800시간) 이상이면서 아래 ① 및 ②를 모두 충족한 사람 Requirement Review Type: Persons aged 15 to 69 who have employment experience of at least 100 days (or 800 hours) within the past 2 years and meet both of the following conditions: ① 가구단위의 월평균 총소득이 기준 중위소득의 100분의 60 이하 ① Household’s average monthly income does not exceed 60% of the median household income; and ② 가구원이 소유하고 있는 재산의 합계액이 4억원[15~34세(「병역법」 제3조에 따른 병역의무를 이행한 경우 이행기간을 가산합니다)는 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률 시행령」 제3조제3항 단서에 따라 고용노동부장관이 정하여 고시하는 금액(이하 이 서식에서 “고시금액”이라 합니다)] 이하 ② Total assets owned by household members are ₩400 million or less. For persons aged 15 to 34 (if the mandatory military service under Article 3 of the Military Service Act has been fulfilled, the Service Period will be added), the amount determined and notified by the Minister of Employment and Labor according to Article 3(3) of the Enforcement Decree of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability (hereinafter "Notified Amount") applies.
	선발형(비경제활동인구): 15~69세 중 최근 2년 이내 취업경험이 100일(또는 800시간) 미만이면서 아래 ① 및 ②를 모두 충족한 사람 Selection-Based Eligibility (Economically Inactive Population): Persons aged 15 to 69 who have employment experience of less than 100 days (or 800 hours) within the past 2 years and meet both of the following conditions: ① 가구단위의 월평균 총소득이 기준 중위소득의 100분의 60 이하 ① Household’s average monthly income does not exceed 60% of the median household income; and ② 가구원이 소유하고 있는 재산의 합계액이 4억원 이하 ② Total assets owned by household members do not exceed ₩400 million.
	선발형(청년): 15~34세(15~34세(「병역법」 제3조에 따른 병역의무를 이행한 경우 이행기간을 가산합니다) 중 아래 ① 및 ②를 모두 충족한 사람 Selection-Based Eligibility (Youth and Young Adults): Persons aged 15 to 34 (if the mandatory military service under Article 3 of the Military Service Act has been fulfilled, the Service Period will be added) who meet both of

	the following conditions: ① 가구단위의 월평균 총소득이 기준 중위소득의 100분의 120 이하 ① Household's average monthly income does not exceed 120% the median household income; and ② 가구원이 소유하고 있는 재산의 합계액이 고시금액 이하 ② Total assets owned by household members do not exceed the Notified Amount.

본인은 구직촉진수당 수급자격 인정을 받지 못하고 취업지원서비스 수급자격 인정만을 받은 경우, 취업지원서비스만 지원받는 것에 동의합니다. I agree to receive only employment support services if I am not eligible for the Job Search Promotion Allowance.	**[ ]동의함 [ ]동의하지 않음** **[ ] Agree [ ] Do not agree**

「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제8조제1항·제2항 및 같은 법 시행규칙 제4조제2항에 따라 위와 같이 취업지원서비스 및 구직촉진수당 수급자격의 인정을 신청합니다.

I hereby apply for recognition of eligibility for employment support services and the Job Search Promotion Allowance in accordance with Articles 8(1) and 8(2) of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability and Article 4(2) of the Enforcement Regulations of the same Act.

년 월 일

YYYY MM DD

신청인 (서명 또는 인)

Applicant (Signature or Seal)

○○지방고용노동청(지청)장·제주특별자치도지사 귀하

Submitted to the Respective Head of the Local Employment and Labor Office (or Associated Branch Office) or the Governor of Jeju Special Self-Governing Province

첨부서류 Attachments	해당 없음(다만, 공적 자료 조회 등으로 확인되지 않은 자료는 신청인에게 추가로 제출을 요구할 수 있습니다) Not applicable (However, if the information cannot be verified through official data queries, the applicant may be required to submit additional documents.)	수수료 없음 Fee: None

※ 아래 난은 적지 않습니다.

※ Do not complete the section below.

처 리 Processing	[ ]인정 [ ] Eligible [ ]불인정 [ ] Ineligible		수급자격 인정 유형 : Type of Eligibility Recognition: 수급자격 불인정 사유 : Reason for Ineligibility:						
결 재 Approval	담당 Handler		팀장 Team Leader		소장(과장) Director (Manager)		청장(지청장) Commissioner (Branch Head)		결재 연월일 Approval Date 연 월 일 YYYY MM DD

297㎜×210㎜[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

취업지원 신청을 위한 개인정보 및 고유식별정보의 수집·이용 및 제공 동의서
Consent for Collection and Use of Personal Information and Personally Identifiable Information (PII) for Employment Support Application

1. 개인정보 및 고유식별정보를 제공받는 기관 및 지원 내용
1. Institutions Receiving Personal Information, PII, and Support Details

- 기관: 고용노동부, 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률 시행규칙」 제4조제2항에 따른 관할 직업안정기관, 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제8조제3항제5호의

사회보장정보시스템을 구축・운영하는 기관

- Institutions: Ministry of Employment and Labor; competent employment stabilization agencies pursuant to Article 4(2) of the Enforcement Regulations of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability; and agencies operating the social security information system under Article 8(3)(5) of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability.

– 지원 내용: 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제2조제1호에 따른 취업지원서비스(이하 “취업지원서비스”라 함) 및 같은 법 제18조에 따른 구직촉진수당(이하 “구직촉진수당”이라 함)

- Support Details: Employment support services under Article 2(1) of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability (hereinafter "Employment Support Services") and job search promotion allowance under Article 18 of the same Act (hereinafter "Job Search Promotion Allowance").

2. 개인정보(DB) 및 고유식별정보의 수집・이용 목적

2. Purpose of Collection and Use of Personal Information and PII

– 취업지원서비스 및 구직촉진수당 수급자격 인정, 수급자 관리를 위한 개인정보 수집・이용

- Collection and use of personal information for the recognition and management of eligibility for Employment Support Services and Job Search Promotion Allowance.

– 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제8조제3항 각 호의 정보통신망 등이 보유하고 있는 자료 또는 정보의 이용

- Utilization of data or information held by information and communications networks under each subparagraph of Article 8(3) of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability.

– 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제9조제2항 각 호에 따라 법원・행정안전부・보건복지부・국세청 등 국가기관의 장, 지방자치단체의 장 및 관련 기관・단체의 장이 보유하고 있는 자료 또는 관계 전산망의 이용

- Utilization of data or related computer networks held by heads of state agencies (courts, Ministry of the Interior and Safety, Ministry of Health and Welfare, National Tax Service, etc.), local governments, and related organizations under each subparagraph of Article 9(2) of the above Act.

– 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제9조제3항에 따라 관할 세무서장이 보유・제공하는 과세정보의 이용

- Utilization of tax information held and provided by the head of the competent tax office under Article 9(3) of the above Act.

3. 개인정보 및 고유식별정보의 수집・이용 항목

3. Personal Information and PII Collected and Used

– 수급자격 인정을 받으려는 취업지원 신청인의 정보: 성명, 주민등록번호, 외국인등록번호, 주소, 전화번호, 휴대전화번호, 전자우편주소

- Applicant Information: Name, Resident Registration Number, Alien Registration Number, address, landline phone number, mobile phone number, and email address.

– 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제8조제3항 각 호의 정보통신망 등이 보유하고 있는 자료 또는 정보: 「고용보험법」에 따라 고용노동부장관이 설치・운영하는 정보통신망, 「고용정책 기본법」 제13조의2제1항제7호의 정보전산망, 「국민건강보험법」에 따라 보건복지부장관이 설치・운영하는 정보통신망, 「국세기본법」 제2조제19호의 국세정보통신망, 「사회보장기본법」 제37조제2항의 사회보장정보시스템, 「전자정부법」 제37조제1항에 따른 행정정보 공동이용센터, 「지방세기본법」 제2조제1항제28호의 지방세정보통신망

- Data/information held by information and communications networks in accordance with each subparagraph of Article 8(3) of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability: Information network established and operated by the Minister of Employment and Labor under the Employment Insurance Act; information network under Article 13(2)(1)(7) of the Framework Act on Employment Policy; information network established and operated by the Minister of Health and Welfare under the National Health Insurance Act; national tax information network under Article 2(19) of the Framework Act on National Taxes; social security information system under Article 37(2) of the Framework Act on Social Security; Administrative Information Sharing Center under Article 37(1) of the Electronic Government Act; and the local tax information network under Article 2(1)(28) of the Framework Act on Local Taxes.

– 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제9조제2항 각 호에 따라 법원・행정안전부・보건복지부・국세청 등 국가기관의 장, 지방자치단체의 장 및 관련 기관・단체의 장이 보유하고 있는 자료 또는 정보: 사업자등록부, 국민건강보험・국민연금・고용보험・산업재해보상보험・보훈급여・공무원연금・공무원재해보상급여・군인연금・사립학교교직원연금・별정우체국연금・농업직불금・농지연금의 가입 여부, 가입 종류, 소득정보, 부과액 및 수급액, 건물, 토지, 자동차, 건설기계 및 선박의 공시가격 또는 과세표준액, 주민등록표 등본・초본, 가족관계등록부(가족관계증명서, 기본증명서, 혼인관계증명서), 장애 정도, 북한이탈주민확인증명서, 사회보장급여 수급이력, 「국가기술자격법」이나 그 밖의 법령에 따른 자격취득 정보, 출입국 정보

- Data/information held by state agencies and related organizations such as courts, the Ministry of the Interior and Safety, the Ministry of Health and Welfare, the National Tax Service, and local governments in accordance with each subparagraph of Article 9(2) of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability:

Business registration information, health insurance, national pension, employment insurance, workers' compensation insurance, veterans' benefits, civil servant pension, military pension, private school teachers' pension, postal workers' pension, agricultural subsidy, farmland pension enrollment type/status, income information, assessment amount and benefit amount, real estate (buildings, land, etc.) and vehicle (automobile, construction equipment, vessel, etc.) tax assessment, resident registration copy (inc. abstract), Family Relations Register (Certificate of Family Relations, Identification, and Marriage), disability status, North Korean defector verification, social security benefit history, qualification information under the National Technical Qualifications Act or other laws, and immigration entry/exit information.

- 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제9조제3항에 따라 관할 세무서장이 보유하고 있는 과세정보

- Tax information held and provided by the head of the competent tax office under Article 9(3) of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability.

4. 개인정보 및 고유식별정보의 보유 및 이용 기간

4. Period of Retention and Use of Personal Information and PII

- 취업지원서비스 및 구직촉진수당 수급자격 인정, 수급자 관리를 위한 개인정보 수집・이용: 30년

- Collection and use of personal information for the recognition and management of eligibility for Employment Support Services and Job Search Promotion Allowance: 30 years

5. 제3자 제공 및 공유에 관한 사항

5. Provision and Sharing of Personal Information and PII with Third Parties

- 제공 목적: 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제8조제3항에 따른 취업지원 신청인이 같은 법 제6조 및 제7조에 따른 취업지원서비스 및 구직촉진수당 수급자격을 갖추었는지 결정하기 위한 수급 요건의 확인・조사

- Purpose of Provision: To verify and investigate whether the employment support applicant meets the eligibility requirements for Employment Support Services and Job Search Promotion Allowance under Article 8(3) of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability, as well as Articles 6 and 7 of the same Act.

- 제공받는 자: 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제8조제3항 각 호의 정보통신망 등을 운영하는 해당 기관・단체의 장 또는 같은 법 제9조제2항 및 제3항에 따른 법원・행정안전부・보건복지부・국세청 등 국가기관의 장, 지방자치단체의 장 및 관련 기관・단체의 장

- Recipients: Heads of the respective agencies or organizations operating the information and communications networks under each subparagraph of Article 8(3) of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability; and heads of courts, the Ministry of the Interior and Safety, the Ministry of Health and Welfare, the National Tax Service, and other national agencies, local governments, and related organizations under Articles 9(2) and 9(3) of the above Act.

- 제공할 개인정보 범위: 성명, 주민등록번호(외국인등록번호) 등

- Scope of Personal Information Provided: Name, Resident Registration Number (or Alien Registration Number), etc.

- 제공받은 자의 개인정보 보유・이용기간: 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제27조에 따라 수급자가 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 구직촉진수당등을 지급받은 경우 그 지급결정을 취소한 날부터 5년 또는 같은 법 제29조에 따른 취업지원 종료일부터 3년

- Period of Retention and Use by Recipients: According to Article 27 of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability, in cases where a recipient has received the Job Search Promotion Allowance through fraudulent means, the retention period is 5 years from the date the payment decision is canceled or 3 years from the end date of employment support according to Article 29 of the same Act.

6. 개인정보 및 고유식별정보 수집・이용 및 제공 동의 거부권, 동의 거부에 따른 불이익 안내

6. Right to Refuse Consent for the Collection, Use, and Provision of Personal Information and PII; Consequences of Refusal

- 취업지원 수급자격 인정을 위한 개인정보 및 고유식별정보의 수집・이용 및 제공 동의서는 동의하지 않을 권리가 있으며 동의하지 않는 경우에는 취업지원서비스를 신청할 수 없습니다.

- You have the right to refuse consent for the collection, use, and provision of personal information and PII required for recognizing employment support eligibility. If you refuse consent, however, you will not be able to apply for Employment Support Services.

7. 취업지원서비스 및 구직촉진수당과 관련하여 등록된 개인정보 및 고유식별정보는 위에 명시된 목적 이외의 다른 목적으로는 사용되지 않습니다.

7. Personal Information and PII registered for Employment Support Services and Job Search Promotion Allowance shall not be used for purposes other than those stated above.

개인정보 제공에 대한 동의 여부 **Consent for the Provision of Personal Information**	본인은 취업지원서비스 또는 구직촉진수당 수급자격의 인정을 받으려는 취업지원 신청인과 신청인의 가구원으로, 「개인정보보호법」 제15조에 따라 본인의 개인정보 제공(개인정보처리자로부터 수집·이용 및 제공을 포함)에 동의합니다. I, as the applicant or a household member of the applicant seeking recognition of eligibility for Employment Support Services or Job Search Promotion Allowance, consent to the provision (including collection, use, and provision by the personal information processor) of my personal information in accordance with Article 15 of the Personal Information Protection Act.	[ ]동의함 [ ]Agree [ ]동의하지 않음 [ ] Do not agree
민감정보 제공에 대한 동의 여부 **Consent for the Provision of Sensitive Information**	본인은 취업지원서비스 또는 구직촉진수당 수급자격의 인정을 받으려는 취업지원 신청인과 신청인의 가구원으로, 「개인정보보호법」 제23조에 따라 본인의 민감정보 제공(개인정보처리자로부터 수집·이용 및 제공을 포함)에 동의합니다. I, as the applicant or a household member of the applicant seeking recognition of eligibility for Employment Support Services or Job Search Promotion Allowance, consent to the provision (including collection, use, and provision by the personal information processor) of my sensitive information in accordance with Article 23 of the Personal Information Protection Act.	[ ]동의함 [ ]Agree [ ]동의하지 않음 [ ] Do not agree
고유식별정보 제공에 대한 동의 여부 **Consent for the Provision of Personally Identifiable Information (PII)**	본인은 취업지원서비스 또는 구직촉진수당 수급자격의 인정을 받으려는 취업지원 신청인과 신청인의 가구원으로, 「개인정보보호법」 제24조에 따라 본인의 고유식별정보 제공(개인정보처리자로부터 수집·이용 및 제공을 포함)에 동의합니다. I, as the applicant or a household member of the applicant seeking recognition of eligibility for Employment Support Services or Job Search Promotion Allowance, consent to the provision (including collection, use, and provision by the personal information processor) of my PII in accordance with Article 24 of the Personal Information Protection Act.	[ ]동의함 [ ]Agree [ ]동의하지 않음 [ ] Do not agree
과세정보 제공에 대한 동의 여부 **Consent for the Provision of Tax Information**	본인은 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제9조제4항에 따라 관할 세무서장으로부터 제공받은 과세정보를 「개인정보보호법」 제17조에 따라 보건복지부장관이 구축·운영하는 「사회보장기본법」 제37조제2항에 따른 사회보장정보 시스템에 제공하는 것에 대하여 동의합니다. I consent to the provision of tax information provided by the head of the relevant tax office, in accordance with Article 9(4) of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability, to the social security information system established and operated by the Minister of Health and Welfare under Article 37(2) of the Framework Act on Social Security, in accordance with Article 17 of the Personal Information Protection Act.	[ ]동의함 [ ]Agree [ ]동의하지 않음 [ ] Do not agree
개인정보 제3자 제공 동의 여부 **Consent for the Provision of Personal Information to Third Parties**	본인은 취업지원서비스 또는 구직촉진수당 수급자격의 인정을 받으려는 취업지원 신청인과 신청인의 가구원으로, 「개인정보보호법」 제17조에 따라 본인의 개인정보를 제3자에게 제공하는 것에 대하여 동의합니다. I, as the applicant or a household member of the applicant seeking recognition of eligibility for Employment Support Services or Job Search Promotion Allowance, consent to the provision of my personal information to third parties in accordance with Article 17 of the Personal Information Protection Act.	[ ]동의함 [ ]Agree [ ]동의하지 않음 [ ] Do not agree
불이익 안내 확인 여부 **Acknowledgment of Notice Regarding the Right to Refuse Consent and Potential Disadvantages**	개인정보 및 고유식별정보 수집·이용 및 제공 동의 거부권, 동의 거부에 따른 불이익 안내를 확인하였습니다. I have reviewed the notice regarding the right to refuse consent for the collection, use, and provision of personal information and PII, as well as the potential disadvantages resulting from refusal.	[ ]동의함 [ ]Agree [ ]동의하지 않음 [ ] Do not agree

※ 14세 미만인 사람에 대해서는 반드시 법정대리인이 동의해야 합니다.
※ Consent from a legal representative is required for individuals under the age of 14.
※ 아래의 동의는 휴대전화 문자 등 전자적 방법으로도 할 수 있습니다.
※ The following consent may also be given through electronic means such as text messages on mobile phones.

본인은 위 개인정보 제공, 불이익 안내의 동의 또는 확인 여부에 대하여 위와 같이 선택하였음을 확인합니다.

I confirm that I have made the above selections regarding consent to the provision of personal information and the acknowledgment of potential disadvantages.

년 월 일
YYYY MM DD

신청인 (서명 또는 인)
Applicant (Signature or Seal)

가구원 1 (서명 또는 인)
Household Member 1 (Signature or Seal)

가구원 2 (서명 또는 인)
Household Member 2 (Signature or Seal)

가구원 3 Household Member 3	(서명 또는 인) (Signature or Seal)
가구원 4 Household Member 4	(서명 또는 인) (Signature or Seal)
가구원 5 Household Member 5	(서명 또는 인) (Signature or Seal)

담당 공무원 확인사항 To Be Verified by the Responsible Public Official	1. 건강보험자격확인서 1. Certificate of Health Insurance Eligibility 2. 검정고시합격증명서 2. GED Certificate 3. 고등학교졸업증명서 3. High School Graduation Certificate 4. 국가유공자(유족)/5·18민주유공자(유족)확인서 4. Certificate of National Merit (Family), Gwangju Uprising (May 18) Democratization Merit (Family) 5. (국세)납세증명서 5. (National Tax) Tax Payment Certificate 6. 병적증명서 6. Military Service Certificate 7. 부가가치세과세표준증명원 7. VAT Standard Tax Base Certificate 8. 사업자등록증명 8. Business Registration Certificate 9. 소득금액증명 9. Certificate of Earned Income	10. 외국인등록사실증명 10. Certificate of Alien Registration 11. 주민등록표 등·초본 11. Resident Registration (Full/Abstract) 12. 장애인증명서 12. Certificate of Disability 13. 출입국에관한사실증명 13. Certificate of Immigration Records 14. 취업지원대상자증명서 14. Certificate of Employment Support Eligibility 15. 폐업사실증명 15. Certificate of Business Closure 16. 한부모가족증명서 16. Single-Parent Family Certificate 17. 휴업사실증명 17. Certificate of Business Suspension	수수료 없음 Fees: None

행정정보 공동이용 동의서
Consent to the Shared Use of Administrative Information

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 신청인과 신청인의 가구원에 대한 위의 담당 공무원 확인사항을 확인하는 것에 동의합니다.

In relation to this application, I consent to the relevant public official verifying the above-listed items for the applicant and the applicant's household members through the administrative information sharing system, as stipulated in Article 36(1) of the Electronic Government Act.

* 담당 공무원이 해당 서류를 확인하는 것에 대하여 신청인이 동의하지 않는 경우에는 직접 관련 서류를 제출해야 합니다.

*The applicant must directly submit the relevant documents if consent is not provided to the public official verifying the documents.

※ 14세 미만인 사람에 대해서는 반드시 법정대리인이 동의해야 합니다.

※ Consent from a legal representative is required for individuals under the age of 14.

※ 아래의 동의는 휴대전화 문자 등 전자적 방법으로도 할 수 있습니다.

※ The following consent may also be given through electronic means such as text messages on mobile phones.

신청인 Applicant	(서명 또는 인) (Signature or Seal)
가구원 1 Household Member 1	(서명 또는 인) (Signature or Seal)
가구원 2 Household Member 2	(서명 또는 인) (Signature or Seal)
가구원 3 Household Member 3	(서명 또는 인) (Signature or Seal)
가구원 4 Household Member 4	(서명 또는 인) (Signature or Seal)
가구원 5 Household Member 5	(서명 또는 인) (Signature or Seal)

유의사항
Note

1. 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제10조제1항 본문에 따라 신청서를 제출한 날부터 1개월 이내에 수급자격 인정 여부를 결정하여 통지하는 것이 원칙이나, 같은 항 단서에 따라 수급자격 확인·조사에 시일이 걸리는 등 특별한 사유가 있는 경우에는 통지기한을 7일의 범위에서 연장할 수 있습니다.

1. According to Article 10(1) of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability, it is generally required to notify the applicant of the decision regarding eligibility within one month from the date of submission of the application. However, the notification period may be extended by up to 7 days for special reasons, such as the need for further verification or investigation.

2. 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 수급자격자에 선정되거나 수급자격을 인정받아 구직촉진수당 등을 지급받는 등의 부정행위가 확인될 경우 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제27조, 제28조 및 제29조에 따라 구직촉진수당 등의 지급결정이 취소되거나 구직촉진수당 등의 반환명령과 추가 징수를 받을 수 있으며 취업지원서비스 또는 구직촉진수당 지급이 종료될 수 있습니다.

2. If any fraudulent activity is discovered, such as being selected or recognized as eligible for benefits through false or other dishonest means and receiving Job Search Promotion Allowance, the decision to grant such allowances may be canceled, and repayment and additional collection of the allowances may be ordered according to Articles 27, 28, and 29 of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability. Employment Support Services or the provision of Job Search Promotion Allowance may also be terminated.

3. 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 수급자격자에 선정되거나 수급자격을 인정받아 구직촉진수당 등을 지급받는 등의 부정행위를 다른 사람과 공모한 경우에는 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제28조제3항에 따라 그 공모한 사람도 구직촉진수당 등의 반환명령과 추가 징수에 대해 연대하여 책임을 지게 됩니다.

3. If fraudulent activities are discovered to have been conducted in collusion with others to obtain eligibility for Job Search Promotion Allowance or similar benefits, those who conspired will also be held jointly liable for repayment and additional collection of the allowances according to Article 28(3) of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability.

4. 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 수급자격자에 선정되거나 수급자격을 인정받아 구직촉진수당 등을 지급받는 사람과 이를 공모한 사람은 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제38조제2항에 따라 1년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처할 수 있습니다.

4. Persons who fraudulently obtain eligibility for Job Search Promotion Allowance or similar benefits, and those who conspired with them, may be subject to imprisonment for up to 1 year or a fine of up to ₩10 million according to Article 38(2) of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability.

5. 「구직자 취업촉진 및 생활안정지원에 관한 법률」 제7조제2항 각 호에 따른 구직촉진수당 수급자격(선발형)은 예산의 범위에 따라 그 수급자격이 인정되지 않을 수 있습니다.

5. Eligibility for Job Search Promotion Allowance (selection-based eligibility) under Article 7(2) of the Act on the Encouragement of Employment of Job Seekers and the Support of Their Livelihood Stability may not be recognized depending on budget constraints.

작성방법
Instructions

1. ① 및 ②란은 신청인 및 신청인의 가구원에 관한 해당 사항을 적습니다. ②란에 적은 가구원의 인적사항 등은 신청인의 취업지원 수급자격 인정을 위한 개인정보 수집·이용 및 제공(동의하는 경우)에 활용됩니다.

1. Sections ① and ② should include relevant information about the applicant and the applicant's household members. Information about household members listed in Section ② will be used for the collection, use, and provision of personal information for recognizing the applicant's eligibility for Employment Support Services (with consent).

2. ③란은 취업지원서비스를 신청하는 경우 해당 부분([ ])에 "√" 표시합니다.

2. Section ③ should be marked with a check mark (√) if applying for Employment Support Services.

③란의 '취업취약계층'은 아래 표를 확인하여 해당하는 번호를 적습니다. 아래 각 분류의 세부 요건은 취업지원제도에 관한 고용노동부장관의 고시(「국민취업지원제도 운영규정」 별표 1)를 참고하시기 바랍니다.

For those belonging to an employment-vulnerable group, refer to the table below and write the corresponding number. For detailed conditions of each category, refer to the Minister of Employment and Labor's notice (Appendix 1 of the Regulations on the Operation of the National Employment Support System).

①	기초연금 수급자 등 Basic Pension recipients	②	생계급여 수급자 Recipients of livelihood benefits	③	노숙인 등 비주택거주자 Homeless individuals or those living in non-residential facilities	④	북한이탈주민 North Korean defectors	⑤	여성가구주 Female heads of household
⑥	결혼이민자 Marriage immigrants	⑦	결혼이민자의 외국인자녀 Children of marriage immigrants	⑧	신용회복지원자 Credit recovery support recipients	⑨	위기청소년 등 At-risk youth	⑩	자유무역협정 피해 실직자 Individuals who became unemployed due to Free Trade Agreements

⑪	건설일용직 근로자 Construction day laborers	⑫	국가유공자 가구원 중 취업지원 대상자 Employment support recipients among family members of national merit recipients	⑬	취업맞춤특기병 Employment-specialized soldiers	⑭	미혼모(부)·한부모 Single parents	⑮	청소년부모 Adolescent parents
⑯	구직단념청년 Discouraged job seekers	⑰	청년 Young adults	⑱	대학교(대학원) 졸업예정자 University (graduate school) students expected to graduate	⑲	산업재해로 장애를 입은 사람 Individuals disabled by industrial accidents	⑳	고용위기지역 또는 고용재난지역 사업장의 실직자 Individuals who became unemployed in employment crisis/disaster areas
㉑	일자리안정자금 지원요건 해당 이직자 Individuals eligible for job stability funds	㉒	「기업 활력 제고를 위한 특별법」에 따른 참여자 Participants under the Special Act on Corporate Revitalization	㉓	특별고용지원업종의 실직자 Individuals who became unemployed in specially supported employment sectors	㉔	영세 자영업자 Small business owners	㉕	소상공인 재취업·재창업 지원 추천을 받은 자 Individuals recommended for reemployment or re-startup support
㉖	노무제공자 등 Labor providers	㉗	직접일자리사업 참여자 Participants in direct job creation programs						

3. ④란은 취업지원서비스를 신청하면서 구직촉진수당을 함께 신청하는 경우 해당 부분([ ])에 "√" 표시합니다.

3. Section ④ should be marked with a check mark (√) if applying for Job Search Promotion Allowance along with Employment Support Services.

취업지원서비스 수급자격 신청을 하지 않은 사람은 구직촉진수당 수급자격을 신청할 수 없습니다.

Individuals who do not apply for Employment Support Services may not apply for Job Search Promotion Allowance.

처 리 절 차
Processing Procedure

이 신청서는 아래와 같이 처리됩니다.

This application will be processed as follows:

신청인 Applicant	처리기관 Processing Agency 직업안정기관(지방고용노동청)·제주특별자치도 Employment Stabilization Agency (Local Employment and Labor Office) / Jeju Special Self-Governing Province
신 청 Application ▶	접 수 Receipt ▼ 확인·조사 Verification & Investigation ▼ 취업지원 여부 결정 Decision on Employment Support Eligibility ▼

	통 지 Notification	◀		전산입력 Data Entry